

Bộ Lễ Tây Nguyên

Hải Nguyễn

Chuyển ngữ Stiêng:

Nhóm chuyển ngữ tiếng Stiêng Phước Long

Kinh Thương Xót: ('Bon Gơ-Maac):



Xin Chúa thương xót chúng con. Xin Chúa thương
Dẫn Brah gơ - maac bơl coon. Dẫn Brah gơ -
xót chúng con. Xin Chúa Ki - tô thương xót chúng con.
maac bơl coon. Dẫn Brah Ki - tô gơ - maac bơl coon.
Xin Chúa Ki - tô thương xót chúng con. Xin Chúa thương
Dẫn Brah Ki - tô gơ - maac bơl coon. Dẫn Brah gơ -
xót chúng con. Xin Chúa thương xót chúng con.
maac bơl coon. Dẫn Brah gơ - maac bơl coon.

Kinh Vinh Danh: ('Bon Lư-aang):



Vinh danh Thiên Chúa trên các tầng trời, và bình
Lư aang Brah Trôôk lơ pāl l-jang trôôk, n-hai nha
an dưới thế cho người thiện tâm. Chúng con ca ngợi
rơi a teh jah bnêh chũt klanh. Bơl coon pāt wơl
Chúa, chúng con chúc tụng Chúa, chúng con thờ lạy Chúa, chúng
Brah, bơl coon tư wơl Brah, bơl coon chôn sambah Brah, bơl

con tôn vinh Chúa, chúng con cảm tạ Chúa vì vinh quang cao cả
coon lợc lư Brah, bớl coon uôt oor Brah, đơn lư aang Brah prêh

Chúa. Lay Chúa là Thiên Chúa, là Vua trên
huôis. Sombah Brah lah Brah Trôôk, lah sơn-ach lơ

trời, là Chúa Cha toàn năng. Lay Con Một Thiên Chúa, Chúa Giê-
trôôk, lah Brah Bợp rơ'biên dăng. Sombah Coon Dôôl Brah Trôôk, Brah Giê-

Su Ki - tô. Lay Chúa là Thiên Chúa, là Chiên Thiên
su Ki - tô. Sombah Brah lah Brah Trôôk, lah Bợp Brah

Chúa, là con Đức Chúa Cha. Chúa xóa tội trần gian xin thương
Trôôk, lah coon Nơm Brah Bợp, Brah krôôis dôiis nggoor teh, dăn gơ -

xót chúng con, Chúa xóa tội trần gian xin nhậm lời chúng con cầu
maac bớl coon. Brah krôôis dôiis nggoor teh, dăn soc baac bớl coon l-eh

khẩn. Chúa ngự bên hữu Đức Chúa Cha xin thương xót chúng
dăn. Brah gôq đah ma Nơm Brah Bợp dăn gơ - maac bớl

con. Vì lay Chúa Giê - su Ki - tô, chỉ có Chúa là Đấng
coon. Đơn sombah Brah Giê - su Ki - tô, đơn geh Brah lah Nơm

Thánh, chỉ có Chúa là Chúa, chỉ có Chúa là Đấng Tối Cao,
Klanh, đơn geh Brah lah Brah, đơn geh Brah lah Nơm T-êh pưn-drêh,

cùng Đức Chúa Thánh Thần trong vinh quang Đức Chúa Cha. A - - men.
n-hai Nơm Brah Klanh Wêêng công lư aang Nơm Brah Bợp. A - - men.

Thánh, Thánh, Thánh: (Klanh, Klanh, Klanh):



Thánh, Thánh, Thánh, Chúa là Thiên Chúa các đạo binh, trời
Klanh. Klanh. Klanh. Brah lah Brah Trôôk bôol phuung lênh, trôôk



đất đầy vinh quang Chúa, hoan hô Chúa trên các tầng trời, chúc
teh bêeng lư aang Brah, troh jhăm Brah lơ pāl l-jang trôôk, tư



tụng Đấng ngự đến nhân danh Chúa, hoan hô Chúa trên các tầng trời.
wôol Nôom gôq lôh cnông chhăăc Brah, troh jhăm Brah lơ pāl l-jang trôôk.

Tuyên Xưng: (Mboh Sôrlah):



Đây là mầu nhiệm đức tin. Lạy Chúa chúng con loan truyền
Au lah chom - lec ch'băp jơ. Sômbah Brah bôol coon mboh chhuôr



Chúa chịu chết, và tuyên xưng Chúa sống lại cho tới khi Chúa đến.
Brah dol chhut, n-hai mboh sôrlah Brah rêh kơi jah tât khăl Brah lôh.

Kinh Lạy Cha: ('Bon Sômbah Bôp):



Vâng lệnh Chúa Cứu Thế và theo thể thức Người dạy, chúng
Lêl baac Brah Đoh Chloong n-hai tinh ndroong Bnêh t-i, bôol



ta dám nguyện rằng: Lạy Cha chúng con ở trên trời,
bân banh dân ngăn: Sômbah Bôp bôol coon gôq lơ trôôk,



chúng con nguyện danh Cha cả sáng, nước Cha trị
bôol coon dân chhăăc Bôp chring chraang, nggoor Bôp lôh



đến, ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời.
căn, gờ - ninh Bơp kờt bơ ateh còt bễy lơ trôôk.

Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hàng ngày và tha
Dẫn Bơp aan bơl coon nờ au griềng sa rêềng nờ n-hai krôôis

nợ chúng con, như chúng con cũng tha kẻ có
kondi bơl coon, bễy bơl coon còt krôôis n-ắc geh

nợ chúng con. Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ,
kondi bơl coon. Dẫn ắp ateq bơl coon a - jờh tôôr chhôt nôôl,

nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ. A - - - men.
nễy đờh bơl coon jah huôis sinờ kraanh. A - - - men.

Kinh Lạy Chiên Thiên Chúa: ('Bon Sombah Bơ Brah Trôôk):



Lạy Chiên Thiên Chúa đáng xóa tội trần gian, xin thương
Sombah Bơ Brah Trôôk Nờm krôis dôôis nggoor teh, dẫn gờ -

xót chúng con. Lạy Chiên Thiên Chúa đáng xóa tội trần
maac bơl coon. Sombah Bơ Brah Trôôk Nờm krôis dôôis nggoor

gian, xin thương xót chúng con. Lạy Chiên Thiên Chúa đáng xóa
teh, dẫn gờ - maac bơl coon. Sombah Bơ Brah Trôôk Nờm krôis

tội trần gian, xin ban bình an cho chúng con.
dôôis nggoor teh, dẫn aan nha rơi jah bơl coon.